

3 1761 11853918 8

CA1 Y 6
-S21



Government
Publications
Canada
Ref
26

SENATORS OF CANADA

COMPOSITION

of the

STANDING AND JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

3rd SESSION, 26th PARLIAMENT, 14 ELIZABETH II, 1965

1965 SESSION

SÉNATEURS DU CANADA

COMPOSITION

des

COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES DU SÉNAT

3^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 14 ÉLISABETH II, 1965

JUN 13 1967

★ SESSION 1965

UNIVERSITY OF TORONTO

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and
Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, M.S.P.C.
Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1965



SENATORS OF CANADA

COMPOSITION

of the

STANDING AND JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

3rd SESSION, 26th PARLIAMENT, 14 ELIZABETH II, 1965

1965 SESSION

SÉNATEURS DU CANADA

COMPOSITION

des

COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES DU SÉNAT

3^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 14 ÉLISABETH II, 1965

SESSION 1965

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and
Controller of Stationery

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.
Imprimeur de la Reine et
Contrôleur de la Papeterie

OTTAWA, 1965

Crown Copyrights reserved © Droits de la Couronne réservés

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Aeterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

or through your bookseller

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price 35 cents

Catalogue No. Y6-262

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada
1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Édifice Aeterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix 35 cents

N° de catalogue Y6-262

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada
1965

SENATORS OF CANADA

ACCORDING TO SENIORITY

SÉNATEURS DU CANADA

PAR ORDRE D'ANCIENNETÉ

The Honourable Maurice Bourget, Speaker

Le Président, l'honorable Maurice Bourget

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
WALTER MORLEY ASELTINE, P.C.	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montréal, Qué.
NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
ARTHUR-LUCIEN BEAUBIEN.....	Provencher.....	St-Jean-Baptiste, Man.
SALTER ADRIAN HAYDEN.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
NORMAN McLEOD PATERSON.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
LÉON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montréal, Qué.
THOMAS VIEN, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont, Qué.
WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Shelburne.....	Truro, N.S.
CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Lévis, Qué.
THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
WILLIAM HORACE TAYLOR.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montréal, Qué.
CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
JOHN JAMES KINLEY.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
CLARENCE-JOSEPH VENIOT.....	Gloucester.....	Bathurst, N.-B.
ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Southern New Brunswick.	Saint John, N.B.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Québec, Qué.
PAUL-HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Québec, Qué.
STANLEY STEWART MCKEEN.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
JOSEPH-WILLIE COMEAU.....	Clare.....	Comeauville, N.-É.
THOMAS H. WOOD.....	Regina.....	Regina, Sask.
THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
THOMAS REID.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
GORDON B. ISNOR.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
MICHAEL G. BASHA.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
MARIANA BEAUCHAMP JODOIN.....	Sorel.....	Montréal, Qué.
MURIEL MCQUEEN FERGUSON.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
ALLAN L. WOODROW.....	Toronto-Centre.....	Toronto, Ont.
FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C....	Bonavista-Twillingate....	Bonavista, Nfld.
WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
LÉONARD-D. TREMBLAY.....	Lauzon.....	St-Malachie, Qué.
SARTO FOURNIER.....	De Lanaudière.....	Montréal, Qué.
JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
NANCY HODGES.....	Victoria.....	Victoria, B.C.
DONALD CAMERON.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
DAVID A. CROLL.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
THOMAS D'ARCY LEONARD.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
FRED A. McGRAND.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
CALIXTE-F. SAVOIE.....	L'Acadie.....	Moncton, N.-B.
DONALD SMITH.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
HAROLD CONNOLLY.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
F. ELSIE INMAN.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
H. DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montréal, Qué.
C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme, Qué.
JEAN-FRANÇOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup, Qué.
SYDNEY JOHN SMITH.....	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
WILLIAM-ALBERT BOUCHER.....	Prince-Albert.....	Prince-Albert, Sask.
J.-EUGÈNE LEFRANÇOIS.....	Repentigny.....	Montréal, Qué.
GEORGE S. WHITE, P.C... ..	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
JOSEPH A. SULLIVAN.....	North York.....	Toronto, Ont.
ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
LÉON MÉTHOT.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières, Qué.
GUSTAVE MONETTE.....	Mille-Îles.....	Montréal, Qué.
JOHN J. MACDONALD.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
JAMES GLADSTONE.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa East— (Ottawa-Est).....	Ottawa, Ont.
JOHN ALEXANDER BUCHANAN.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
FREDERICK MURRAY BLOIS.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
OLIVE L. IRVINE.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
JOHN M. MACDONALD.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Québec, Qué.
LOUIS-P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montréal, Qué.
MALCOLM HOLLETT.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HARRY A. WILLIS.....	Peel.....	Toronto, Ont.
J. CAMPBELL HAIG.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
M. WALLACE McCUTCHEON, P.C.....	Gormley.....	Toronto, Ont.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
M. GRATTAN O'LEARY.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
ALLISTER GROSART.....	Pickering.....	Ottawa, Ont.
EDGAR-E. FOURNIER.....	Madawaska-Restigouche..	Iroquois, N.-B.
CLEMENT AUGUSTINE O'LEARY.....	Antigonish-Guysborough..	Antigonish, N.S.
FRANK C. WELCH.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
JACQUES FLYNN, C.P.....	Rougemont.....	Québec, Qué.
DAVID JAMES WALKER, P.C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
RHÉAL BÉLISLE.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
PAUL YUZYK.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.
ORVILLE HOWARD PHILLIPS.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
MAURICE BOURGET (<i>Speaker</i>) (<i>Président</i>)	The Laurentides.....	Lévis, Que.
LOUIS-P. GÉLINAS.....	Montarville.....	Montréal, Qué.
ROMUALD BOURQUE.....	De La Vallière.....	Outremont, Qué.
AZELLUS DENIS, C.P.....	La Salle.....	Montréal, Qué.
ERIC COOK.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
DANIEL A. LANG.....	South York.....	Toronto, Ont.
NELSON RATTENBURY.....	Saint John.....	Saint John, N.B.
JOHN BLACK AIRD.....	Toronto.....	Toronto, Ont.

SENATORS OF CANADA

ALPHABETICAL LIST

SÉNATEURS DU CANADA

LISTE ALPHABÉTIQUE

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
AIRD, JOHN BLACK.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
ASELTINE, W. M., P.C.....	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
BAIRD, ALEXANDER BOYD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
BASHA, MICHAEL G.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
BEAUBIEN, A.-L.....	Provencher.....	St-Jean-Baptiste, Man.
BEAUBIEN, LOUIS-P.....	Bedford.....	Montréal, Qué.
BÉLISLE, RHÉAL.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
BISHOP, CHARLES L.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
BLOIS, FREDERICK MURRAY.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
BOUCHER, WILLIAM-ALBERT.....	Prince-Albert.....	Prince-Albert, Sask.
BOUFFARD, PAUL-HENRI.....	Grandville.....	Québec, Qué.
BOURGET, MAURICE (<i>Speaker</i>) (<i>Président</i>).....	The Laurentides.....	Lévis, Qué.
BOURQUE, ROMUALD.....	De la Vallière.....	Outremont, Qué.
BRADLEY, FREDERICK GORDON, P.C....	Bonavista-Twillingate....	Bonavista, Nfld.
BROOKS, ALFRED J. P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
BUCHANAN, JOHN A.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
BURCHILL, GEORGE PERCIVAL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
CAMERON, DONALD.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
CHOQUETTE, LIONEL.....	Ottawa East— (<i>Ottawa-Est</i>).....	Ottawa, Ont.
COMEAU, JOSEPH-WILLIE.....	Clare.....	Comeauville, N.-É.
CONNOLLY, HAROLD.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.
CONNOLLY, JOHN J., P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
COOK, ERIC.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
CRERAR, Thomas Alexander, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
CROLL, DAVID A.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
DAVIES, WILLIAM RUPERT.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
DENIS, AZELLUS, C.P.....	La Salle.....	Montréal, Qué.
DESSUREAULT, JEAN-MARIE.....	Stadacona.....	Québec, Qué.
DUPUIS, VINCENT.....	Rigaud.....	Montréal, Qué.
FARRIS, J. W. DE B.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
FERGUSON, MURIEL McQUEEN.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
FLYNN, JACQUES, C.P.....	Rougemont.....	Québec, Qué.
FOURNIER, EDGAR-E.....	Madawaska-Restigouche..	Iroquois, N.-B.
FOURNIER, SARTO.....	De Lanaudière.....	Montréal, Qué.
GÉLINAS, LOUIS-P.....	Montarville.....	Montréal, Qué.
GERSHAW, FRED WILLIAM.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
GLADSTONE, JAMES.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
GOVIN, L. M.....	De Salaberry.....	Montréal, Qué.
GRANT, THOMAS VINCENT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
GROSART, ALLISTER.....	Pickering.....	Ottawa, Ont.
HAIG, J. CAMPBELL.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
HAYDEN, SALTER A.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
HNATYSHYN, JOHN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
HODGES, NANCY.....	Victoria.....	Victoria, B.C.
HOLLETT, MALCOLM.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HUGESSEN, A. K.....	Inkerman.....	Montréal, Qué.
INMAN, F. ELSIE.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
IRVINE, OLIVE L.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
ISNOR, GORDON B.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
JODOIN, MARIANA BEAUCHAMP.....	Sorel.....	Montréal, Qué.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
KINLEY, JOHN JAMES.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
LAMBERT, NORMAN P.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
LANG, DANIEL A.....	South York.....	Toronto, Ont.
LEFRANÇOIS J.-EUGÈNE.....	Repentigny.....	Montréal, Qué.
LEONARD, T. D'ARCY.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
MACDONALD, JOHN J.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
MACDONALD, JOHN M.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
MACDONALD, WILLIAM ROSS, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
MCCUTCHEON, M. WALLACE, P.C.....	Gormley.....	Toronto.
MCGRAND, FRED A.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
McKEEN, STANLEY STEWART.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
McLEAN, ALEXANDER NEIL.....	Southern New Brunswick.	Saint John, N.B.
MÉTHOT, LÉON.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières, Qué.
MOLSON, H. DE M.....	Alma.....	Montréal, Qué.
MONETTE, GUSTAVE.....	Mille-Îles.....	Montréal, Qué.
O'LEARY, CLEMENT AUGUSTINE.....	Antigonish-Guysborough..	Antigonish, N.S.
O'LEARY, M. GRATTAN.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
PATERSON, N. McL.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
PEARSON, ARTHUR M.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
PHILLIPS, ORVILLE H.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
POULIOT, JEAN-FRANÇOIS.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup, Qué.
POWER, C. G., P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme, Qué.
QUART, JOSIE D.....	Victoria.....	Québec, Qué.
RATTENBURY, NELSON.....	Saint John.....	Saint John, N.B.
REID, THOMAS.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
ROBERTSON, W. McL., P.C.....	Shelburne.....	Truro, N.S.
ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
SAVOIE, CALIXTE-F.....	L'Acadie.....	Moncton, N.-B.

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
THE HONOURABLE — LES HONORABLES		
SMITH, DONALD.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
SMITH, SYDNEY JOHN.....	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
STAMBAUGH, J. WESLEY.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
SULLIVAN, JOSEPH A.....	North York.....	Toronto, Ont.
TAYLOR, WILLIAM HORACE.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
THORVALDSON, GUNNAR, S.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
TREMBLAY, LÉONARD-D.....	Lauzon.....	St-Malachie, Qué.
VAILLANCOURT, CYRILLE.....	Kennebec.....	Lévis, Qué.
VENIOT, CLARENCE-JOSEPH.....	Gloucester.....	Bathurst, N.-B.
VIEN, THOMAS, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont, Qué.
WALKER, DAVID J., P. C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
WELCH, FRANK C.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
WHITE, GEORGE S., P.C.....	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
WILLIS, HARRY A.....	Peel.....	Toronto, Ont.
WOOD, THOMAS H.....	Regina.....	Regina, Sask.
WOODROW, ALLAN L.....	Toronto-Centre.....	Toronto, Ont.
YUZYK, PAUL.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.

SENATORS OF CANADA

BY PROVINCES

SÉNATEURS DU CANADA

PAR PROVINCE

ONTARIO—24

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
<p>The HONOURABLE — LES HONORABLES</p>	
1 NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.
2 SALTER ADRIAN HAYDEN.....	Toronto.
3 NORMAN McLEOD PATERSON.....	Fort William.
4 WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Toronto.
5 WILLIAM HORACE TAYLOR.....	R.R. 3, Brantford.
6 CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.
7 ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto.
8 ALLAN L. WOODROW.....	Toronto.
9 WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.
10 JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa.
11 DAVID A. CROLL.....	Toronto.
12 T. D'ARCY LEONARD.....	Toronto.
13 GEORGE S. WHITE, P.C.....	Madoc.
14 JOSEPH A. SULLIVAN.....	Toronto.
15 LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa.
16 HARRY A. WILLIS.....	Toronto.
17 M. WALLACE McCUTCHEON, P.C.....	Toronto.
18 M. GRATTAN O'LEARY.....	Ottawa.
19 ALLISTER GROSART.....	Ottawa.
20 DAVID JAMES WALKER, P.C.....	Toronto.
21 RHÉAL BÉLISLE.....	Sudbury.
22 DANIEL A. LANG.....	Toronto.
23 JOHN BLACK AIRD.....	Toronto.
24	

QUEBEC—QUÉBEC—24

SENATORS — SÉNATEURS	DESIGNATION — DIVISIONS SÉNATORIALES	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES		
1 ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montréal.
2 LÉON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montréal.
3 THOMAS VIEN, C.P.....	De Lorimier.....	Outremont.
4 CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Lévis.
5 VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montréal.
6 JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Québec.
7 PAUL-HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Québec.
8 MARIANA BEAUCHAMP JODOIN.....	Sorel.....	Montréal.
9 LÉONARD-D. TREMBLAY.....	Lauzon.....	St-Malachie.
10 SARTO FOURNIER.....	De Lanaudière.....	Montréal.
11 H. DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montréal.
12 C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St-Pacôme.
13 JEAN-FRANÇOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Rivière-du-Loup.
14 J.-EUGÈNE LEFRANÇOIS.....	Repentigny.....	Montréal.
15 LÉON MÉTHOT.....	Shawinigan.....	Trois-Rivières.
16 GUSTAVE MONETTE.....	Mille-Îles.....	Montréal.
17 JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Québec.
18 LOUIS-P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montréal.
19 JACQUES FLYNN, C.P.....	Rougemont.....	Québec.
20 MAURICE BOURGET (<i>Speaker</i>) (<i>Président</i>).....	The Laurentides.....	Lévis.
21 LOUIS P. GÉLINAS.....	Montarville.....	Montréal.
22 ROMUALD BOURQUE.....	De la Vallière.....	Outremont.
23 AZELLUS DENIS, C.P.....	La Salle.....	Montréal.
24

NOVA SCOTIA—NOUVELLE-ÉCOSSE—10

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Truro.
2 JOHN JAMES KINLEY.....	Lunenburg.
3 JOSEPH-WILLIE COMEAU.....	Comeauville.
4 GORDON B. ISNOR.....	Halifax.
5 DONALD SMITH.....	Liverpool.
6 HAROLD CONNOLLY.....	Halifax.
7 FREDERICK MURRAY BLOIS.....	Truro.
8 JOHN M. MACDONALD.....	North Sydney.
9 CLEMENT AUGUSTINE O'LEARY.....	Antigonish.
10 FRANK C. WELCH.....	Wolfville.

NEW BRUNSWICK—NOUVEAU-BRUNSWICK—10

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 CLARENCE-JOSEPH VENIOT.....	Bathurst.
2 ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Saint John.
3 GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	South Nelson.
4 MURIEL McQUEEN FERGUSSON.....	Fredericton.
5 FRED A. McGRAND.....	Fredericton Junction.
6 CALIXTE-F. SAVOIE.....	Moncton.
7 ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Sussex.
8 EDGAR-E. FOURNIER.....	Iroquois.
9 NELSON RATTENBURY.....	Saint John.
10	

PRINCE EDWARD ISLAND—ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD—4

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.
2 F. ELSIE INMAN.....	Montague.
3 JOHN J. MACDONALD.....	R.R. 9, Charlottetown.
4 ORVILLE HOWARD PHILLIPS.....	Alberton.

BRITISH COLUMBIA—COLOMBIE-BRITANNIQUE—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver.
2 STANLEY STEWART MCKEEN.....	Vancouver.
3 THOMAS REID.....	New Westminster.
4 NANCY HODGES.....	Victoria.
5 SYDNEY JOHN SMITH.....	Kamloops.
6	

MANITOBA—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 A.-L. BEAUBIEN.....	St-Jean-Baptiste.
2 THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Winnipeg.
4 GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg.
5 OLIVE L. IRVINE.....	Winnipeg.
5 J. CAMPBELL HAIG.....	Winnipeg.
6 PAUL YUZYK.....	Winnipeg.

SASKATCHEWAN—6

SENATORS — SÉNATEURS	POST OFFICE ADDRESS — ADRESSES POSTALES
The HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 WALTER M. ASELTINE, P.C.....	Rosetown.
2 THOMAS H. WOOD.....	Regina.
3 WILLIAM-ALBERT BOUCHER.	Prince-Albert.
4 ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.
5 JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.
6	

ALBERTA—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.
2 J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.
3 DONALD CAMERON.....	Edmonton.
4 JAMES GLADSTONE.....	Cardston.
5 JOHN ALEXANDER BUCHANAN.....	Edmonton.
6	

NEWFOUNDLAND—TERRE-NEUVE—6

THE HONOURABLE — LES HONORABLES	
1 ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.
2 MICHAEL G. BASHA.....	Curling.
3 FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C.....	Bonavista.
4 MALCOLM HOLLETT.....	St. John's.
5 ERIC COOK.....	St. John's.
6	

STANDING AND JOINT COMMITTEES
OF THE SENATE

3rd SESSION, 26th PARLIAMENT, 14 ELIZABETH II, 1965

COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES
DU SÉNAT

3^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 14 ÉLISABETH II, 1965

1965

JOINT COMMITTEE ON
THE LIBRARY

The Honourable
THE SPEAKER, Chairman

COMITÉ MIXTE DE LA
BIBLIOTHÈQUE

L'honorable
PRÉSIDENT du Sénat, président

The Honourable THE SPEAKER—L'honorable PRÉSIDENT
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

BÉLISLE.....	LAMBERT.....
CAMERON.....	MACDONALD (Queens).....
DAVIES.....	O'LEARY (Antigonish-Guysborough)
FERGUSSON.....	POULIOT.....
FOURNIER (De Lanaudière).....	REID.....
GLADSTONE.....	VIEN.....
GOUIN.....	WHITE.....
HAIG.....	YUZYK (17).....
IRVINE.....	

17 MEMBERS

17 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON PRINTING	COMITÉ MIXTE DES IMPRESSIONS
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BOUFFARD.....	PHILLIPS.....
BRADLEY.....	REID.....
COMEAU.....	SAVOIE.....
DAVIES.....	SMITH (Kamloops).....
DUPUIS.....	STAMBAUGH.....
FLYNN.....	SULLIVAN.....
ISNOR.....	WELCH.....
McGRAND.....	WILLIS.....
O'LEARY (Antigonish-Guysborough)	WOOD (19).....
PEARSON.....	
21 MEMBERS	21 MEMBRES

JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT	COMITÉ MIXTE DU RESTAURANT
The Honourable THE SPEAKER, Chairman	L'honorable PRÉSIDENT du Sénat, président
The Honourable THE SPEAKER—L'honorable PRÉSIDENT	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BEAUBIEN (Provencher).....	MACDONALD (Cape Breton) (Cap-Breton).....
FERGUSSON.....	McLEAN.....
INMAN.....	REID.....
The Speaker and 6 other Senators.	Le Président et 6 autres sénateurs

STANDING ORDERS		RÈGLEMENT	
The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Chairman		L'honorable THOMAS VIEN, C.P., président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		KINLEY.....	
BEAUBIEN (Provencher).....		McLEAN.....	
FLYNN.....		MÉTHOT.....	
FOURNIER (De Lanaudière).....		O'LEARY (Antigonish-Guysborough)	
GROSART.....		TREMBLAY.....	
HAYDEN.....		VIEN.....	
HOLLETT.....		WOOD (15).....	
INMAN.....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
15 MEMBERS (Quorum 3)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		15 MEMBRES (Quorum 3)

BANKING AND COMMERCE		BANQUES ET COMMERCE	
The Honourable SALTER A. HAYDEN, Chairman		L'honorable SALTER A. HAYDEN, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		LAMBERT.....	
BAIRD.....		LANG.....	
BEAUBIEN (Bedford).....		LEONARD.....	
BEAUBIEN (Provencher).....		MACDONALD (Brantford).....	
BLOIS.....		McCUTCHEON.....	
BOUFFARD.....		McKEEN.....	
BURCHILL.....		McLEAN.....	
CHOQUETTE.....		MOLSON.....	
COOK.....		O'LEARY (Carleton).....	
CRERAR.....		PATERSON.....	
CROLL.....		PEARSON.....	
DAVIES.....		POULIOT.....	
DESSUREAULT.....		POWER.....	
FARRIS.....		REID.....	
FERGUSSON.....		ROEBUCK.....	
FLYNN.....		SMITH (Kamloops).....	
GÉLINAS.....		SMITH (Queens-Shelburne).....	
GERSHAW.....		TAYLOR.....	
GOUIN.....		THORVALDSON.....	
HAIG.....		VAILLANCOURT.....	
HAYDEN.....		VIEN.....	
HUGESSEN.....		WALKER.....	
IRVINE.....		WHITE.....	
ISNOR.....		WILLIS.....	
KINLEY.....		WOODROW (50).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
50 MEMBERS (Quorum 9)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		50 MEMBRES (Quorum 9)

TRANSPORT AND
COMMUNICATIONSTRANSPORTS ET
COMMUNICATIONS

The Honourable

ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman

L'honorable

ADRIAN K. HUGESSEN, président

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

AIRD.....	LEFRANÇOIS.....
ASELTINE.....	MACDONALD (Brantford).....
BAIRD.....	McCUTCHEON.....
BEAUBIEN (Provencher).....	McGRAND.....
BOUFFARD.....	McKEEN.....
BUCHANAN.....	McLEAN.....
BURCHILL.....	MÉTHOT.....
CONNOLLY (Halifax North) (Halifax-Nord).....	MOLSON.....
CROLL.....	PATERSON.....
DESSUREAULT.....	PEARSON.....
DUPUIS.....	PHILLIPS.....
FARRIS.....	POWER.....
FOURNIER (Madawaska- Restigouche).....	QUART.....
GÉLINAS.....	RATTENBURY.....
GERSHAW.....	REID.....
GOUIN.....	ROEBUCK.....
HAIG.....	SMITH (Kamloops).....
HAYDEN.....	SMITH (Queens-Shelburne).....
HOLLETT.....	STAMBAUGH.....
HUGESSEN.....	THORVALDSON.....
ISNOR.....	VENIOT.....
JODOIN.....	VIEN.....
KINLEY.....	WELCH.....
LAMBERT.....	WILLIS.....
LANG.....	WOODROW (50).....

*Ex-officio Members—Membres d'office*50 MEMBERS
(Quorum 9)BROOKS
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)50 MEMBRES
(Quorum 9)

MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS		BILLS PRIVÉS	
The Honourable PAUL H. BOUFFARD, Chairman		L'honorable PAUL-H. BOUFFARD, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
AIRD.....		LAMBERT.....	
ASELTINE.....		MACDONALD (Brantford).....	
BAIRD.....		MACDONALD (Cape Breton) (Cap-Breton).....	
BEAUBIEN (Bedford).....		MÉTHOT.....	
BEAUBIEN (Provencher).....		MONETTE.....	
BÉLISLE.....		POULIOT.....	
BOUFFARD.....		QUART.....	
BOURQUE.....		REID.....	
CHOQUETTE.....		ROEBUCK.....	
CONNOLLY (Halifax North) (Halifax-Nord).....		STAMBAUGH.....	
CROLL.....		SULLIVAN.....	
DUPUIS.....		THORVALDSON.....	
FARRIS.....		TREMBLAY.....	
GOUIN.....		WALKER.....	
HAYDEN.....		WELCH.....	
HNATYSHYN.....		WHITE.....	
HOLLETT.....		WILLIS (35).....	
HUGESSEN.....			
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		35 MEMBRES (Quorum 7)

INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS		RÉGIE INTÉRIEURE ET COMPTABILITÉ	
The Honourable SYDNEY J. SMITH, Chairman		L'honorable SYDNEY J. SMITH, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BASHA.....	ISNOR.....		
BEAUBIEN (Bedford).....	LANG.....		
BEAUBIEN (Provencher).....	MACDONALD (Brantford).....		
BOUFFARD.....	MACDONALD (Cape Breton) (Cap-Breton).....		
BOURGET (Speaker) (<i>Président</i>)....	McCUTCHEON.....		
CHOQUETTE.....	McLEAN.....		
DENIS.....	MOLSON.....		
DESSUREAULT.....	PATERSON.....		
FOURNIER (Madawaska- Restigouche).....	SMITH (Kamloops).....		
GERSHAW.....	SMITH (Queens-Shelburne).....		
GOUIN.....	VAILLANCOURT.....		
HAYDEN.....	VIEN (25).....		
IRVINE.....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)	25 MEMBRES (Quorum 7)	

EXTERNAL RELATIONS		RELATIONS EXTÉRIEURES	
The Honourable GUNNAR S. THORVALDSON, Chairman		L'honorable GUNNAR S. THORVALDSON, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		JODOIN.....	
BLOIS.....		LAMBERT.....	
BOUCHER.....		MACDONALD (Brantford).....	
CAMERON.....		McLEAN.....	
COOK.....		O'LEARY (Carleton).....	
CRERAR.....		POULIOT.....	
CROLL.....		QUART.....	
FARRIS.....		RATTENBURY.....	
FERGUSSON.....		ROEBUCK.....	
FLYNN.....		SAVOIE.....	
FOURNIER (De Lanaudière).....		SMITH (Queens-Shelburne).....	
GOUIN.....		TAYLOR.....	
GROSART.....		THORVALDSON.....	
HAIG.....		VAILLANCOURT.....	
HAYDEN.....		VENIOT.....	
HNATYSHYN.....		VIEN.....	
HUGESSEN.....		YUZYK (35).....	
INMAN.....			
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		35 MEMBRES (Quorum 7)

FINANCE		FINANCES	
The Honourable T. D'ARCY LEONARD, Chairman		L'honorable T. D'ARCY LEONARD, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
AIRD.....		MACDONALD (Brantford).....	
BAIRD.....		McCUTCHEON.....	
BEAUBIEN (Bedford).....		McKEEN.....	
BEAUBIEN (Provencher).....		MÉTHOT.....	
BÉLISLE.....		MOLSON.....	
BOUFFARD.....		O'LEARY (Antigonish-Guysborough)	
BUCHANAN.....		PATERSON.....	
BURCHILL.....		PEARSON.....	
CHOQUETTE.....		PHILLIPS.....	
CONNOLLY (Halifax North) (Halifax-Nord).....		POULIOT.....	
CRERAR.....		POWER.....	
CROLL.....		QUART.....	
DENIS.....		RATTENBURY.....	
DUPUIS.....		REID.....	
FARRIS.....		ROEBUCK.....	
FLYNN.....		SAVOIE.....	
GERSHAW.....		SMITH (Queens-Shelburne).....	
GROSART.....		STAMBAUGH.....	
HAIG.....		TAYLOR.....	
HAYDEN.....		THORVALDSON.....	
HNATYSHYN.....		VAILLANCOURT.....	
ISNOR.....		VIEN.....	
KINLEY.....		WELCH.....	
LAMBERT.....		WOODROW.....	
LEONARD.....		YUZYK (50).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
50 MEMBERS (Quorum 9)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		50 MEMBRES (Quorum 9)

TOURIST TRAFFIC		TOURISME	
The Honourable HAROLD J. CONNOLLY (Halifax North) Chairman		L'honorable HAROLD J. CONNOLLY (Halifax-Nord) président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		FERGUSSON.....	
BAIRD.....		GERSHAW.....	
BASHA.....		GROSART.....	
BEAUBIEN (Provencher).....		HOLLETT.....	
BÉLISLE.....		INMAN.....	
BOUFFARD.....		ISNOR.....	
CAMERON.....		JODOIN.....	
CONNOLLY (Halifax North) (Halifax-Nord).....		McLEAN.....	
CRERAR.....		MÉTHOT.....	
CROLL.....		MOLSON.....	
DAVIES.....		ROEBUCK.....	
DUPUIS.....		SMITH (Kamloops).....	
		TREMBLAY (25).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		25 MEMBRES (Quorum 7)

DEBATES AND REPORTING		DÉBATS ET COMPTES RENDUS	
The Honourable W. RUPERT DAVIES, Chairman		L'honorable W. RUPERT DAVIES, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN (Bedford).....		MONETTE.....	
BISHOP.....		SAVOIE.....	
DAVIES.....		SULLIVAN.....	
GRANT.....		TREMBLAY (9).....	
McGRAND.....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
9 MEMBERS (Quorum 3)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		9 MEMBRES (Quorum 3)

DIVORCE		DIVORCES	
The Honourable A. W. ROEBUCK, Chairman		L'honorable A. W. ROEBUCK, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		HNATYSHYN.....	
BAIRD.....		HOLLETT.....	
BLOIS.....		INMAN.....	
BRADLEY.....		IRVINE.....	
BURCHILL.....		ISNOR.....	
CAMERON.....		KINLEY.....	
CROLL.....		LAMBERT.....	
FARRIS.....		MACDONALD (Brantford).....	
FERGUSSON.....		ROEBUCK.....	
GERSHAW.....		SMITH (Kamloops).....	
GLADSTONE.....		SMITH (Queens-Shelburne) (23).....	
HAIG.....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
BROOKS			
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)			
25 MEMBERS (Quorum 3)			25 MEMBRES (Quorum 3)

NATURAL RESOURCES		RESSOURCES NATURELLES	
The Honourable CYRILLE VAILLANCOURT, Chairman		L'honorable CYRILLE VAILLANCOURT, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
AIRD.....		MACDONALD (Brantford).....	
ASELTINE.....		McKEEN.....	
BASHA.....		McLEAN.....	
BEAUBIEN (Provencher).....		MÉTHOT.....	
BÉLISLE.....		MONETTE.....	
BOUCHER.....		O'LEARY (Carleton).....	
BOUFFARD.....		PATERSON.....	
BOURQUE.....		PEARSON.....	
BUCHANAN.....		PHILLIPS.....	
BURCHILL.....		POWER.....	
CAMERON.....		QUART.....	
COMEAU.....		STAMBAUGH.....	
COOK.....		TAYLOR.....	
CRERAR.....		VAILLANCOURT.....	
DESSUREAULT.....		VIEN.....	
DUPUIS.....		WALKER.....	
FOURNIER (Madawaska- Restigouche).....		WELCH.....	
GLADSTONE.....		WHITE.....	
HAYDEN.....		WOOD.....	
KINLEY.....		YUZYK (40).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
40 MEMBERS (Quorum 9)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		40 MEMBRES (Quorum 9)

IMMIGRATION AND LABOUR		IMMIGRATION ET TRAVAIL	
The Honourable JOHN HNATYSHYN, Chairman		L'honorable JOHN HNATYSHYN, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN (Provencher).....		HODGES.....	
BÉLISLE.....		HUGESSEN.....	
BOUCHER.....		LEFRANÇOIS.....	
BUCHANAN.....		MACDONALD (Cape Breton) (Cap-Breton).....	
BURCHILL.....		MONETTE.....	
CAMERON.....		PATERSON.....	
COOK.....		PEARSON.....	
CRERAR.....		RATTENBURY.....	
CROLL.....		REID.....	
DUPUIS.....		ROEBUCK.....	
FERGUSSON.....		STAMBAUGH.....	
FLYNN.....		TAYLOR.....	
FOURNIER (De Lanaudière).....		VAILLANCOURT.....	
FOURNIER (Madawaska- Restigouche).....		VENIOT.....	
GERSHAW.....		WHITE.....	
GLADSTONE.....		WILLIS.....	
GROSART.....		YUZYK (35).....	
HNATYSHYN.....			
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)		35 MEMBRES (Quorum 7)

CANADIAN TRADE RELATIONS	RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA
The Honourable A. N. McLEAN, Chairman	L'honorable A. N. McLEAN, président
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs	
BAIRD.....	MacDONALD (Queens).....
BEAUBIEN (Bedford).....	McCUTCHEON.....
BISHOP.....	McKEEN.....
BLOIS.....	McLEAN.....
BOURQUE.....	MÉTHOT.....
BUCHANAN.....	MOLSON.....
BURCHILL.....	O'LEARY (Carleton).....
CAMERON.....	PATERSON.....
COOK.....	PEARSON.....
CRERAR.....	PHILLIPS.....
DAVIES.....	POULIOT.....
DESSUREAULT.....	ROBERTSON.....
FARRIS.....	SMITH (Kamloops).....
GOUIN.....	VAILLANCOURT.....
KINLEY.....	WALKER.....
LAMBERT.....	WELCH.....
LEONARD.....	WOODROW (35).....
MACDONALD (Brantford).....	
Ex-officio Members—Membres d'office	
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)
	35 MEMBRES (Quorum 7)

PUBLIC HEALTH AND WELFARE		SANTÉ PUBLIQUE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	
The Honourable F. W. GERSHAW, Chairman		L'honorable F. W. GERSHAW, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
BEAUBIEN (Bedford).....		IRVINE.....	
BOUCHER.....		JODOIN.....	
BURCHILL.....		KINLEY.....	
CHOQUETTE.....		MACDONALD (Brantford).....	
COMEAU.....		MacDONALD (Queens).....	
CONNOLLY (Halifax North) (Halifax-Nord).....		McGRAND.....	
DENIS.....		MONETTE.....	
DUPUIS.....		O'LEARY (Antigonish- Guysborough).....	
FARRIS.....		PHILLIPS.....	
FERGUSSON.....		QUART.....	
FOURNIER (Madawaska- Restigouche).....		ROEBUCK.....	
GERSHAW.....		SMITH (Queens-Shelburne).....	
GLADSTONE.....		STAMBAUGH.....	
GOUIN.....		SULLIVAN.....	
GRANT.....		THORVALDSON.....	
HAIG.....		VENIOT.....	
INMAN.....		WELCH.....	
		WOODROW (35).....	
Ex-officio Members—Membres d'office			
35 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)	35 MEMBRES (Quorum 7)	

CIVIL SERVICE ADMINISTRATION	ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL	
The Honourable DONALD CAMERON, Chairman	L'honorable DONALD CAMERON, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs		
ASELTINE.....	INMAN.....	
BÉLISLE.....	IRVINE.....	
BISHOP.....	KINLEY.....	
BLOIS.....	LAMBERT.....	
BOURQUE.....	MACDONALD (Brantford).....	
CAMERON.....	O'LEARY (Antigonish- Guysborough).....	
CHOQUETTE.....	O'LEARY (Carleton).....	
DAVIES.....	QUART.....	
DESSUREAULT.....	ROEBUCK.....	
DUPUIS.....	TAYLOR.....	
FERGUSSON.....	WHITE (24).....	
GOUIN.....		
GROSART.....		
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>		
25 MEMBERS (Quorum 7)	BROOKS CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)	25 MEMBRES (Quorum 7)

PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS		ÉDIFICES ET TERRAINS PUBLICS	
The Honourable J. M. DESSUREAULT, Chairman		L'honorable J.-M. DESSUREAULT, président	
The Honourable Senators—Les honorables sénateurs			
ASELTINE.....		MacDONALD (Queens).....	
BUCHANAN.....		McGRAND.....	
CHOQUETTE.....		PATERSON.....	
DESSUREAULT.....		POULIOT.....	
IRVINE.....		THORVALDSON.....	
LAMBERT.....		WALKER (13).....	
MACDONALD (Brantford).....			
<i>Ex-officio Members—Membres d'office</i>			
15 MEMBERS (Quorum 5)		15 MEMBRES (Quorum 5)	
BROOKS			
CONNOLLY (Ottawa West)—(Ottawa-Ouest)			

3rd SESSION, 26th PARLIAMENT, 14 ELIZABETH II, 1965

LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS

on

THE STANDING AND JOINT COMMITTEES

AIRD, Honourable J. B.—Private Bills, Resources, Transport, Finance.

ASELTINE, Honourable W. M.—External Relations, Divorce, Resources, Standing Orders, Banking, Private Bills, Civil Service, Public Buildings, Transport, Tourist Traffic.

BAIRD, Honourable A. B.—Banking, Tourist Traffic, Trade Relations, Private Bills, Transport, Finance, Divorce.

BASHA, Honourable M.—Resources, Internal, Tourist Traffic.

BEAUBIEN, Honourable A. L. (*Provencher*)—Standing Orders, Private Bills, Internal, Resources, Banking, Restaurant, Tourist Traffic, Immigration, Transport, Finance.

BEAUBIEN, Honourable L. P. (*Bedford*)—Debates, Trade Relations, Public Health, Private Bills, Finance, Banking, Internal.

BÉLISLE, Honourable Rhéal.—Resources, Private Bills, Library, Finance, Tourist Traffic, Civil Service, Immigration.

BISHOP, Honourable C. L.—Debates, Trade Relations, Civil Service.

BLOIS, Honourable F. M.—Civil Service, Divorce, External Relations, Trade Relations, Banking.

BOUCHER, Honourable W. A.—External Relations, Immigration, Resources, Public Health.

BOUFFARD, Honourable P. H.—Printing, Private Bills, Resources, Banking, Tourist Traffic, Internal, Transport, Finance.

BOURGET, Honourable Maurice (*Speaker*)—Internal, Library, Restaurant.

BOURQUE, Honourable R.—Private Bills, Resources, Civil Service, Trade Relations.

BRADLEY, Honourable F. G.—Printing, Divorce.

BROOKS, Honourable A. J.—Ex officio member of all Standing Committees.

BUCHANAN, Honourable John A.—Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Public Buildings.

BURCHILL, Honourable G. P.—Banking, Resources, Immigration, Trade Relations, Public Health, Finance, Divorce, Transport.

CAMERON, Honourable D.—Library, Tourist Traffic, Divorce, Civil Service, Resources, Immigration, Trade Relations, External Relations.

CHOQUETTE, Honourable L.—Private Bills, Public Health, Public Buildings, Finance, Civil Service, Banking, Internal.

COMEAU, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.

CONNOLLY, Honourable H. J. (*Halifax North*)—Transport, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Public Health.

CONNOLLY, Honourable J. J. (*Ottawa West*)—Ex officio member of all Standing Committees.

CRERAR, Honourable T. A.—Banking, Finance, Tourist Traffic, Immigration, Resources, Trade Relations, External Relations.

COOK, Honourable E.—Banking, Immigration, Trade Relations, Resources, External Relations.

CROLL, Honourable D.—Banking, Tourist Traffic, Divorce, Immigration, External Relations, Finance, Transport, Private Bills.

DAVIES, Honourable W. R.—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Banking, Debates, Library.

DENIS, Honourable A.—Finance, Public Health, Internal.

- DESSUREAULT, Honourable J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations, Internal, Civil Service.
- DUPUIS, Honourable V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service, Finance, Transport, Printing.
- FARRIS, Honourable J. W. de B.—Banking, Private Bills, Public Health, External Relations, Finance, Divorce, Transport, Trade Relations.
- FERGUSON, Honourable M. McQ.—Restaurant, External Relations, Public Health, Tourist Traffic, Library, Immigration, Civil Service, Banking, Divorce.
- FLYNN, Honourable Jacques.—Finance, Immigration, Printing, Standing Orders, Banking, External Relations.
- FOURNIER, Honourable S. (*De Lanaudière*)—Library, External Relations, Immigration, Standing Orders.
- FOURNIER, Honourable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transport, Internal, Resources, Immigration, Public Health.
- GÉLINAS, Honourable L. P.—Banking, Transport.
- GERSHAW, Honourable F. W.—Banking, Tourist Traffic, Public Health, Transport, Immigration, Finance, Divorce, Internal.
- GLADSTONE, Honourable J.—Library, Resources, Public Health, Divorce, Immigration.
- GOVIN, Honourable L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Internal, Transport, Public Health, Private Bills.
- GRANT, Honourable T. V.—Debates, Public Health.
- GROSART, Honourable A.—Finance, Immigration, Civil Service, Tourist Traffic, Standing Orders, External Relations.
- HAIG, Honourable J. C.—Library, External Relations, Finance, Divorce, Public Health, Transport, Banking.
- HAYDEN, Honourable S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal, Transport, Banking, Resources, External Relations, Finance.
- HNATYSHYN, Honourable John.—Divorce, Immigration, Private Bills, Finance, External Relations.
- HODGES, Honourable N.—Immigration.
- HOLLETT, Honourable M.—Transport, Standing Orders, Private Bills, Divorce, Tourist Traffic.
- HUGESSEN, Honourable A. K.—Banking, Transport, Private Bills, External Relations, Immigration.
- INMAN, Honourable F. E.—Standing Orders, Public Health, Tourist Traffic, External Relations, Divorce, Restaurant, Civil Service.
- IRVINE, Honourable O. L.—Library, Public Health, Divorce, Banking, Internal, Civil Service, Public Buildings.
- ISNOR, Honourable G. B.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Internal, Transport, Banking, Divorce.
- JODOIN, Honourable M. B.—Transport, External Relations, Public Health, Tourist Traffic.
- KINLEY, Honourable J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Public Health, Divorce, Standing Orders, Finance.
- LAMBERT, Honourable N. P.—Library, Private Bills, Public Buildings, External Relations, Banking, Trade Relations, Transport, Finance, Civil Service, Divorce.
- LANG, Honourable D.—Banking, Transport, Internal.
- LEFRANÇOIS, Honourable J. E.—Transport, Immigration.
- LEONARD, Honourable T.-D.—Banking, Finance, Trade Relations.
- MACDONALD, Honourable J. J. (*Queens*)—Library, Trade Relations, Public Health, Public Bldgs.
- MACDONALD, Honourable John M. (*Cape Breton*)—Private Bills, Immigration, Restaurant, Internal.
- MACDONALD, Honourable W. R. (*Brantford*)—Banking, Transport, Private Bills, Internal, External Relations, Public Health, Finance, Resources, Divorce, Trade Relations, Civil Service, Public Bldgs.
- MCCUTCHEON, Honourable M. W.—Banking, Finance, Trade Relations, Transport, Internal.
- MCGRAND, Honourable F. A.—Printing, Debates, Public Health, Public Buildings, Transport.

- McKEEN, Honourable S. S.—Trade Relations, Resources, Banking, Transport, Finance.
- McLEAN, Honourable A. N.—Standing Orders, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Banking, Internal, Transport, External Relations, Restaurant.
- MÉTHOT, Honourable L.—Standing Orders, Transport, Resources, Tourist Traffic, Trade Relations, Finance, Private Bills.
- MOLSON, Honourable H. de M.—Transport, Finance, Trade Relations, Banking, Internal, Tourist Traffic.
- MONETTE, Honourable G.—Private Bills, Immigration, Debates, Public Health, Resources.
- O'LEARY, Honourable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Library, Standing Orders, Finance, Public Health, Printing, Civil Service.
- O'LEARY, Honourable G. (*Carleton*)—Banking, External Relations, Resources, Civil Service, Trade Relations.
- PATERSON, Honourable N. McL.—Trade Relations, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal, Finance, Immigration.
- PEARSON, Honourable A. M.—Printing, Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Banking.
- PHILLIPS, Honourable O. H.—Public Health, Printing, Transport, Resources, Trade Relations, Finance.
- POULIOT, Honourable J.-F.—Trade Relations, Public Buildings, Banking, Library, External Relations, Private Bills, Finance.
- POWER, Honourable C. G.—Transport, Resources, Banking, Finance.
- QUART, Honourable Josie D.—Private Bills, Public Health, Civil Service, Transport, Finance, External Relations, Resources.
- RATTENBURY, Honourable N.—External Relations, Finance, Immigration, Transport.
- REID, Honourable T.—Library, Private Bills, Immigration, Transport, Finance, Banking, Printing, Restaurant.
- ROBERTSON, Honourable W. McL.—Trade Relations.
- ROEBUCK, Honourable A. W.—Immigration, Private Bills, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking, Finance, Divorce, Transport, External Relations.
- SAVOIE, Honourable C. F.—External Relations, Printing, Debates, Finance.
- SMITH, Honourable D. (*Queens-Shelburne*)—Transport, Finance, Divorce, Public Health, Banking, Internal, External Relations.
- SMITH, Honourable S. J. (*Kamloops*)—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Transport, Banking, Divorce, Internal.
- STAMBAUGH, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health, Private Bills, Finance, Transport, Immigration.
- SULLIVAN, Honourable J. A.—Private Bills, Public Health, Debates, Printing.
- TAYLOR, Honourable W. H.—Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking, External Relations.
- THORVALDSON, Honourable G. S.—Private Bills, Public Health, Banking, External Relations, Finance, Transport, Public Buildings.
- TREMBLAY, Honourable L. D. S.—Standing Orders, Private Bills, Debates, Tourist Traffic.
- VAILLANCOURT, Honourable C.—Finance, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Internal, External Relations.
- VENOIT, Honourable C. J.—External Relations, Immigration, Public Health, Transport.
- VIEN, Honourable T.—Internal, Finance, Library, Banking, External Relations, Transport, Resources, Standing Orders.
- WALKER, Honourable D. J.—Private Bills, Public Buildings, Trade Relations, Banking, Resources.
- WELCH, Honourable F.—Printing, Public Health, Transport, Finance, Resources, Trade Relations, Private Bills.
- WHITE, Honourable G. S.—Library, Civil Service, Banking, Private Bills, Resources, Immigration.
- WILLIS, Honourable H. A.—Banking, Private Bills, Immigration, Printing, Transport.
- WOOD, Honourable T. H.—Printing, Standing Orders, Resources.
- WOODROW, Honourable A. L.—Banking, Finance, Transport, Public Health, Trade Relations.
- YUZYK, Honourable P.—External Relations, Immigration, Library, Finance, Resources.

3^e SESSION, 26^e PARLEMENT, 14 ÉLISABETH II, 1965

LISTE INDIQUANT LA RÉPARTITION DES SÉNATEURS
PARMI LES COMITÉS PERMANENTS ET MIXTES

- AIRD, L'honorable J. B.—Transports, Bills privés, Ressources, Finances.
- ASELTINE, L'honorable W. M.—Relations extérieures, Divorces, Ressources, Règlement, Banques, Bills privés, Service civil, Édifices publics, Transports, Tourisme.
- BAIRD, L'honorable A. B.—Banques, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Transports, Finances, Divorces.
- BASHA, L'honorable M.—Ressources, Régie intérieure, Tourisme.
- BEAUBIEN, L'honorable A.-L. (*Provencher*)—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Ressources, Banques, Restaurant, Tourisme, Immigration, Transports, Finances.
- BEAUBIEN, L'honorable L.-P. (*Bedford*)—Débats, Relations commerciales, Santé publique, Bills privés, Finances, Banques, Régie intérieure.
- BÉLISLE, L'honorable Rhéal.—Bills privés, Ressources, Bibliothèque, Finances, Tourisme, Service civil, Immigration.
- BISHOP, L'honorable C. L.—Débats, Relations commerciales, Service civil.
- BLOIS, L'honorable F.-M.—Service civil, Divorces, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques.
- BOUCHER, L'honorable W.-A.—Relations extérieures, Immigration, Ressources, Santé publique.
- BOUFFARD, L'honorable P.-H.—Impressions, Bills privés, Ressources, Banques, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Finances.
- BOURGET, L'honorable Maurice (*Président*).—Régie intérieure, Bibliothèque, Restaurant.
- BOURQUE, L'honorable R.—Bills privés, Ressources, Service civil, Relations commerciales.
- BRADLEY, L'honorable F. G.—Impressions, Divorces.
- BROOKS, L'honorable A. J.—Membre d'office de tous les comités permanents.
- BUCHANAN, L'honorable John A.—Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Édifices publics.
- BURCHILL, L'honorable G. P.—Banques, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Santé publique, Finances, Divorces, Transports.
- CAMERON, L'honorable D.—Bibliothèque, Tourisme, Divorces, Service civil, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Relations extérieures.
- CHOQUETTE, L'honorable L.—Bills privés, Santé publique, Édifices publics, Finances, Service civil, Banques, Régie intérieure.
- COMEAU, L'honorable J.-W.—Impressions, Ressources, Santé publique.
- CONNOLLY, L'honorable H. J. (*Halifax-Nord*)—Transports, Bills privés, Finances, Tourisme, Santé publique.
- CONNOLLY, L'honorable J. J. (*Ottawa-Ouest*)—Membre d'office de tous les comités permanents.
- CRERAR, L'honorable T. A.—Banques, Finances, Tourisme, Immigration, Ressources, Relations commerciales, Relations extérieures.
- COOK, L'honorable E.—Banques, Immigration, Relations commerciales, Ressources, Relations extérieures.
- CROLL, L'honorable D.—Banques, Tourisme, Divorces, Immigration, Relations extérieures, Finances, Transports, Bills privés.
- DAVIES, L'honorable W. R.—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Banques, Service civil, Débats, Bibliothèque.
- DENIS, L'honorable A.—Finances, Santé publique, Régie intérieure.
- DESSUREAULT, L'honorable J.-M.—Transports, Édifices publics, Banques, Ressources, Relations commerciales, Régie intérieure, Service civil.

- DUPUIS, L'honorable V.—Bills privés, Tourisme, Ressources, Immigration, Santé publique, Service civil, Finances, Transports, Impressions.
- FARRIS, L'honorable J. W. de B.—Banques, Bills privés, Santé publique, Relations extérieures, Finances, Divorces, Transports, Relations commerciales.
- FERGUSON, L'honorable M. McQ.—Restaurant, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme, Bibliothèque, Immigration, Service civil, Banques, Divorces.
- FLYNN, L'honorable Jacques—Finances, Immigration, Impressions, Règlement, Banques, Relations Extérieures.
- FOURNIER, L'honorable S. (*De Lanaudière*)—Bibliothèque, Relations extérieures, Immigration, Règlement.
- FOURNIER, L'honorable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transports, Régie intérieure, Ressources, Immigration, Santé publique.
- GÉLINAS, L'honorable L.-P.—Banques, Transports.
- GERSHAW, L'honorable F. W.—Banques, Tourisme, Santé publique, Transports, Immigration, Finances, Divorces, Régie intérieure.
- GLADSTONE, L'honorable J.—Bibliothèque, Ressources, Santé publique, Divorces, Immigration.
- GOUIN, L'honorable L. M.—Bibliothèque, Relations extérieures, Relations commerciales, Banques, Service civil, Régie intérieure, Transports, Santé publique, Bills privés.
- GRANT, L'honorable T. V.—Débats, Santé publique.
- GROSART, L'honorable A.—Finances, Immigration, Service civil, Tourisme, Règlement, Relations extérieures.
- HAIG, L'honorable J. C.—Bibliothèque, Relations extérieures, Finances, Divorces, Santé publique, Transports, Banques.
- HAYDEN, L'honorable S. A.—Règlement, Bills privés, Régie intérieure, Transports, Banques, Ressources, Relations extérieures, Finances.
- HNATYSHYN, L'honorable John—Divorces, Immigration, Bills privés, Finances, Relations extérieures.
- HODGES, L'honorable N.—Immigration.
- HOLLETT, L'honorable M.—Transports, Règlement, Bills privés, Divorces, Tourisme.
- HUGESSEN, L'honorable A. K.—Banques, Transports, Bills privés, Relations extérieures, Immigration.
- INMAN, L'honorable F. E.—Règlement, Santé publique, Tourisme, Relations extérieures, Divorces, Restaurant, Service civil.
- IRVINE, L'honorable O. L.—Bibliothèque, Santé publique, Divorces, Banques, Régie intérieure, Service civil, Édifices publics.
- ISNOR, L'honorable G. B.—Impressions, Finances, Tourisme, Régie intérieure, Transports, Banques, Divorces.
- JODOIN, L'honorable M. B.—Transports, Relations extérieures, Santé publique, Tourisme.
- KINLEY, L'honorable J. J.—Transports, Banques, Ressources, Relations commerciales, Service civil, Santé publique, Divorces, Règlement, Finances.
- LAMBERT, L'honorable N. P.—Bibliothèque, Bills privés, Édifices publics, Relations extérieures, Banques, Relations commerciales, Transports, Finances, Service civil, Divorces.
- LANG, L'honorable D.—Banques, Transports, Régie intérieure.
- LEFRANÇOIS, L'honorable J.-E.—Transports, Immigration.
- LEONARD, L'honorable T. D.—Banques, Finances, Relations commerciales.
- MACDONALD, L'honorable J. J. (*Queens*)—Bibliothèque, Relations commerciales, Santé publique, Édifices publics.
- MACDONALD, L'honorable John M. (*Cap-Breton*)—Bills privés, Immigration, Restaurant, Régie intérieure.
- MACDONALD, L'honorable W. R. (*Brantford*)—Banques, Transports, Bills privés, Régie intérieure, Relations extérieures, Santé publique, Service civil, Édifices publics, Finances, Ressources, Divorces, Régie intérieure, Relations commerciales.
- MCCUTCHEON, L'honorable M. W.—Banques, Finances, Relations commerciales, Transports, Régie intérieure.

- MCGRAND, L'honorable F. A.—Impressions, Débats, Santé publique, Édifices publics, Transports.
- MCKEEN, L'honorable S. S.—Relations commerciales, Ressources, Banques, Transports, Finances.
- MCLEAN, L'honorable A. N.—Règlement, Tourisme, Ressources, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Transports, Relations extérieures, Restaurant.
- MÉTHOT, L'honorable L.—Règlement, Transports, Ressources, Tourisme, Relations commerciales, Bills privés, Finances.
- MOLSON, L'honorable H. de M.—Transports, Finances, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Tourisme.
- MONETTE, L'honorable G.—Bills privés, Immigration, Débats, Santé publique, Ressources.
- O'LEARY, L'honorable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Bibliothèque, Règlement, Finances, Impressions, Santé publique, Service civil.
- O'LEARY, L'honorable G. (*Carleton*)—Banques, Relations extérieures, Ressources, Service civil.
- PATERSON, L'honorable N. McL.—Relations commerciales, Transports, Banques, Édifices publics, Ressources, Régie intérieure, Finances, Immigration.
- PEARSON, L'honorable A. M.—Impressions, Finances, Ressources, Transports, Immigration, Relations commerciales, Banques.
- PHILLIPS, L'honorable O. H.—Impressions, Santé publique, Transports, Ressources, Relations commerciales, Finances.
- POULIOT, L'honorable J.-F.—Relations commerciales, Édifices publics, Banques, Bibliothèque, Relations extérieures, Bills privés, Finances.
- POWER, L'honorable C. G.—Transports, Ressources, Banques, Finances.
- QUART, L'honorable Josie D.—Bills privés, Santé publique, Service civil, Transports, Finances, Relations extérieures, Ressources.
- RATTENBURY, L'honorable N.—Relations extérieures, Finances, Immigration, Transports.
- REID, L'honorable T.—Bibliothèque, Bills privés, Immigration, Transports, Finances, Banques, Impressions, Restaurant.
- ROBERTSON, L'honorable W. McL.—Relations commerciales.
- ROEBUCK, L'honorable A. W.—Immigration, Bills privés, Tourisme, Santé publique, Service civil, Banques, Finances, Divorces, Transports, Relations extérieures.
- SAVOIE, L'honorable C.-F.—Relations extérieures, Impressions, Débats, Finances.
- SMITH, L'honorable D. (*Queens-Shelburne*)—Transports, Finances, Divorces, Santé publique, Relations extérieures, Banques, Régie intérieure.
- SMITH, L'honorable S. J. (*Kamloops*)—Impressions, Tourisme, Relations commerciales, Transports, Banques, Divorces, Régie intérieure.
- STAMBAUGH, L'honorable J. W.—Impressions, Ressources, Santé publique, Bills privés, Finances, Transports, Immigration.
- SULLIVAN, L'honorable J. A.—Bills privés, Santé publique, Débats, Impressions.
- TAYLOR, L'honorable W. H.—Finances, Ressources, Immigration, Service civil, Banques, Relations extérieures.
- THORVALDSON, L'honorable G. S.—Bills privés, Santé publique, Banques, Relations extérieures, Finances, Transports, Édifices publics.
- TREMBLAY, L'honorable L.-D. S.—Règlement, Bills privés, Débats, Tourisme.
- VAILLANCOURT, L'honorable C.—Finances, Ressources, Immigration, Relations commerciales, Banques, Régie intérieure, Relations extérieures.
- VENIOT, L'honorable C.-J.—Relations extérieures, Immigration, Santé publique, Transports.
- VIEN, L'honorable T.—Régie intérieure, Finances, Bibliothèque, Banques, Relations extérieures, Transports, Ressources, Règlement.
- WALKER, L'honorable D. J.—Bills privés, Édifices publics, Relations commerciales, Banques, Ressources.
- WELCH, L'honorable F.—Impressions, Santé publique, Transports, Finances, Ressources, Relations commerciales, Bills privés.
- WHITE, L'honorable G. S.—Bibliothèque, Service civil, Banques, Bills privés, Ressources, Immigration.
- WILLIS, L'honorable H. A.—Banques, Bills privés, Immigration, Impressions, Transports.
- WOOD, L'honorable T. H.—Impressions, Règlement, Ressources.
- WOODROW, L'honorable A. L.—Banques, Finances, Transports, Santé publique, Relations commerciales.
- YUZKY, L'honorable P.—Relations extérieures, Immigration, Bibliothèque, Finances, Ressources.

